




SK:

new garden BULY 30, CLAUDY, PETRA 40, PETRA 60, BALBY

 Toto svietidlo je kompatibilné s žiarovkami energetických tried:


A++ }
A+ } LED
A }
~~B~~ }
~~C~~ }
~~D~~ }
~~E~~ }



74/2012

RO:

new garden BULY 30, CLAUDY, PETRA 40, PETRA 60, BALBY

 Acest corp de iluminat este compatibil cu becurile din clasele de energie:


A++ }
A+ } LED
A }
~~B~~ }
~~C~~ }
~~D~~ }
~~E~~ }



874/2012

PT:

new garden BULY 30, CLAUDY, PETRA 40, PETRA 60, BALBY

 Esta luminária é compatível com lâmpadas das classes de energia:

A++ }
A+ } LED
A }
~~B~~ }
~~C~~ }
~~D~~ }
~~E~~ }

874/2012



HANG




NEWGARDEN SPAIN SL

Av de Francia 5-15 P.I. Las Salinas 30840 Alhama de Murcia.
Murcia. Spain. T +34 968 978 806
www.newgarden.es





ES:

new garden BULY 30, CLAUDY, PETRA 40, PETRA 60, BALBY

 Esta luminaria es compatible con bombillas de las clases energéticas:


A++ } LED
A+ }
A }
~~B }
~~C }
~~D }
~~E }~~~~~~~~



874/2012

EN:

new garden BULY 30, CLAUDY, PETRA 40, PETRA 60, BALBY

 This luminaire is compatible with bulbs of the energy classes:


A++ } LED
A+ }
A }
~~B }
~~C }
~~D }
~~E }~~~~~~~~



874/2012

IT:

new garden BULY 30, CLAUDY, PETRA 40, PETRA 60, BALBY

 Questa lampada è compatibile con le lampadine delle classi energetiche:


A++ } LED
A+ }
A }
~~B }
~~C }
~~D }
~~E }~~~~~~~~



874/2012

NLD:

new garden BULY 30, CLAUDY, PETRA 40, PETRA 60, BALBY

 Dit licht is compatibel met de lampen van de energieklassen.


A++ } LED
A+ }
A }
~~B }
~~C }
~~D }
~~E }~~~~~~~~



874/2012

FR:

new garden BULY 30, CLAUDY, PETRA 40, PETRA 60, BALBY

 Ce luminaire est compatible avec des ampoules des classes énergétiques:


A++ } LED
A+ }
A }
~~B }
~~C }
~~D }
~~E }~~~~~~~~



874/2012

DE:

new garden BULY 30, CLAUDY, PETRA 40, PETRA 60, BALBY

 Diese Leuchte ist geeignet für Leuchtmittel der Energieklassen:


A++ } LED
A+ }
A }
~~B }
~~C }
~~D }
~~E }~~~~~~~~



874/2012

SV:

new garden BULY 30, CLAUDY, PETRA 40, PETRA 60, BALBY

 Denna armatur är kompatibel med energi klassens lökar:


A++ } LED
A+ }
A }
~~B }
~~C }
~~D }
~~E }~~~~~~~~



874/2012

CZ:

new garden BULY 30, CLAUDY, PETRA 40, PETRA 60, BALBY

 Toto svítidlo je kompatibilní s žárovkami energetických tříd:

A++ } LED
A+ }
A }
~~B }
~~C }
~~D }
~~E }~~~~~~~~

874/2012

envolvente desenroscando la luminaria de la pieza plástica. 3) Instalar la chapa de fijación al techo mediante los dos tornillos y dos tacos incorporados en el kit. 4) Conectar a los dos cables a los dos extremos del portalámparas con la caja de conexión. 5) Atornillar el florón metálico a la chapa de fijación anclada en el techo. 6) Enroscar la bombilla LED E27 en el portalámparas. 7) Enroscar la pieza plástica a la luminaria hasta que quede fijada. **EN:** 1) Before carrying out the electrical installation, ensure that the power supply is isolated from the mains (we recommend that the installation is carried out by authorised personnel) 2) Remove the luminaire from the wrapping paper by unscrewing the luminaire from the plastic part. 3) Install the plate to the ceiling fixation by two screws and two plugs included in the kit. 4) Connect the two cables to the two ends of the lamp holder with the connection box. 5) Screw the metal tailpiece to the plate of fixation anchored in the roof. 6) Screw the E27 LED bulb into the lamp holder. 7) Screw the plastic part to the luminaire until it fits **FR:** 1) Avant d'effectuer l'installation électrique, assurez-vous que l'alimentation électrique est isolée du réseau (il est recommandé que l'installation soit effectuée par du personnel autorisé). 2) Retirez le luminaire en le dévissant de la pièce en plastique. 3) Installez la plaque de fixation au plafond avec deux vis et deux goujons incorporés dans le kit. 4) Connectez les deux câbles aux deux extrémités de la douille de la lampe à l'aide du boîtier de connexion. 5) Vissez le fleurón métallique à la plaque de fixation ancrée sur le plafond. 6) Vissez l'ampoule LED E27 dans le support de la lampe. 7) Vissez la pièce en plastique au luminaire jusqu'à ce que celle-ci soit fixée. **DE:** 1) Vor der Montage, sicherstellen dass der Stecker nicht mit dem Stromnetz verbunden ist. 2) Schrauben Sie die Lampe von dem Kunststoffgegenstand ab. 3) Die Befestigungsplatte an der Decke mit den beiden Befestigungsschrauben und Dübel montieren 4) Die Kabel müssen beidseitig angeschlossen werden. 5) Die Rosette an den Befestigungspalte schrauben. 6) Die LED E27 Leuchte an der Lampenfassung schrauben. 7) Schrauben Sie den Kunststoffgegenstand an der Lampe bis er fixiert ist. **IT:** 1) Prima di eseguire l'installazione elettrica, assicurarsi che l'alimentazione sia isolata dalla rete elettrica (si consiglia di far eseguire l'installazione da personale qualificato). 2) Rimuovere l'apparecchio dall'involucro svitando l'apparecchio dalla parte in plastica. 3) Installare la piastra di fissaggio sul tetto mediante le due viti e i due tasselli inclusi nel kit. 4) Collegare i due cavi alle due estremità del portalamпада con la scatola di connessione. 5) Avvitare il rosone metallico alla piastra di fissaggio già saldata sul tetto. 6) Avvitare la lampadina a LED E27 nel portalamпада. 7) Avvitare la parte in plastica all'apparecchio d'illuminazione fino a quando è fissata **NLD:** 1) Voordat de elektrische installatie of de voeding wordt geïsoleerd van het net (het voorkeur dat de installatie wordt uitgevoerd door bevoegd personeel). 2) Verwijder de armatuur omhulling losdraaien van de bevestiging van het kunststofdeel. 3) Plaats de plaat om de plafondbevestiging met twee schroeven en twee tappen opgenomen in de kit. 4) Sluit de twee draden aan beide uiteinden van de houder met de aansluitdoos. 5) Schroef fl oron de metaalplaat fixatie verankerd op het dak. 6) Schroef E27 LED lamp in de fitting. 7) Schroef het kunststofdeel van de armatuur tot fi vastgesteld. **SV:** 1) Innan elektrisk installation, se till att strömförsörjningen är isolerat från elnätet (det rekommenderas att installationen utföras av behörig personal). 2) Avlägsna armaturhöljet skruva loss fixturen av plastdelen. 3) Installera plattan i taket fixering av två skruvar och två tappar som ingår i satsen. 4) Anslut de två ledningarna till de två ändarna av hållaren med kopplingsboxen. 5) Skruv fl Oron metallplattan fi xation förankrad på taket. 6) Skruv E27 LED-lampa i sockeln. 7) Skruv plastdelen till fixturen tills fi xed. **CZ:** 1) Před provedením elektrické instalace, zajistit, že napájecí zdroj je izolován od sítě je doporučeno (aby instalace provést oprávněným personálem). 2) Vyměte svítidlo obálku odšroubování vázanost plastového dílu. 3) se namontuje deska k upevnění stropu pomocí dvou šroubů a dvou čepů v soupravě. 4) Připojení dvou vodičů na obou koncích držáku s přípojovací krabici. 5) Šroub fl Oron kovová deska fi fixace ukotvena na střeše. 6) Žárovky Šroub E27 LED v patiči. 7) Šroub plastový díl, který do svítidla do upevněn. **SK:** 1) Pred vykonaním elektrickej inštalácie, zabezpečiť, že napájací zdroj je izolovaný od siete je odporúčané (aby inštalácia vykonať oprávněným personálem). 2) Vytiahnite svietidlo obálku odskrutkovani väzanosť plastového dielu. 3) sa namontuje doska na upevnenie stropu pomocou dvoch skrutiek a dvoch čapov v súprave. 4) Pripojenie dvoch vodičov na oboch koncoch držiaka s pripojovaci krabici. 5) Skrutka fl Oron kovová platňa fi fixácie ukotvené na streche. 6) žiarovky Skrutka E27 LED v päťci. 7) Skrutka plastový diel, ktorý do svietidla do upevněný. **RO:** 1) Înainte de a efectua lucrări de instalare electrică, asigurați-vă că sursa de alimentare este izolată de la rețea (se recomandă ca instalația să fie efectuată de către personalul autorizat). 2) Se îndepărtează învelișul corpului de iluminat deșurubarea dispozitivului de fixare a piesei de plastic. 3) Instalați placa pentru fixarea plafonului cu două șuruburi și două știfturi încorporate în kit. 4) Conectați cele două fire la cele două capete ale suportului cu cutia de conectare. 5) Șurub fl ORON placa metalică fi xation ancorat pe acoperiș. 6) Bec Șurub E27 LED în soclu. 7) Șurub partea din plastic a corpului de iluminat până fix public. **PT:** 1) Antes de executar a instalação eléctrica, garantir que a fonte de alimentação é isolado a partir da rede (recomenda-se que a instalação seja efectuada por pessoal autorizado). 2) Remova o envelope luminária desparafusar a fixação da peça de plástico. 3) instalar a placa para a fixação de tecto por dois parafusos e duas vigas incorporados no kit. 4) Ligar os dois fios para as duas extremidades do suporte com a caixa de ligação. 5) do parafuso fl oron a placa de metal fi xação ancorado no telhado. 6) lâmpada Parafuso LED E27 na tomada. 7) do parafuso da parte de plástico para a fixação até fixado.



HANG



ES: Instrucciones de uso.
EN: Instructions for use.
DE: Gebrauchsanweisung.
FR: Mode d'emploi.
IT: Istruzioni per l'uso.
ND: Instructies voor gebruik.
SVK: Användningsinstruktioner.
CZ: Návod k použití.
SK: Inštrukcie na používanie.
RO: Instrucțiuni de folosire.
PT: Instruções de uso.

NEWGARDEN SPAIN SL

Av de Francia 5-15 P.I. Las Salinas 30840 Alhama de Murcia.

Murcia, Spain. T +34 968 978 806

www.newgarden.es



Consulte la política de garantía en www.newgarden.es / See the warranty policy at www.newgarden.es / Siehe die Garantiebestimmungen unter www.newgarden.es / Voir la politique de garantie sur www.newgarden.es / Vedere la politica di garanzia su www.newgarden.es / Zie uitgebreide garantie www.newgarden.es / Se garantipolitik www.newgarden.es / Viz záruční politiku www.newgarden.es / Pozri záručný politiku www.newgarden.es / A se vedea politica de garanție în www.newgarden.es / Consulte a política de garantia no www.newgarden.es

Instrucciones de uso / Instructions for use / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Bruksanvisning / Návod k použití / Návod na použitie / Instrucțiuni de utilizare / Instruções de uso

ES: Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de manipular el producto. 1) Montaje: Bombilla LED E27 (no incluida). 2) Grado de protección: IP44. **EN:** Read the instructions for use carefully before handling the product. 1) Mounting: E27 LED bulb (not included). 2) Degree of protection: IP44. **FR:** Lisez attentivement le mode d'emploi avant de manipuler le produit. 1) Montage: ampoule LED E27 (non incluse). 2) Degré de protection: IP44. **DE:** Lesen Sie vor der Anwendung alle Anweisungen sorgfältig durch. 1) Befestigung: E27 LED Birne (nicht enthalten). 2) Schutzart: IP44. **IT:** Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. 1) Montaggio: lampadina a LED E27 (non inclusa). 2) Grado di protezione: IP44. **NLD:** Lees de instructies voordat u. 1) Montage: E27 LED-lamp (niet inbegrepen). 2) Beschermingsgraad: IP44. **SV:** Läs noga igenom instruktionerna innan hantering. 1) Montering: E27 LED-glödlampa (ingår ej). 2) Skyddsgrad: IP44. **CZ:** Před manipulací pečlivě přečtěte návod. 1) Montáž: E27 LED žárovka (není součástí balení). 2) Stupeň ochrany: IP44. **SK:** Pred manipuláciou pozorne prečítajte návod. 1) Montáž: E27 LED žiarovka (nie je súčasťou). 2) Stupeň ochrany: IP44. **RO:** Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de manipulare. 1) Montare: bec LED E27 (nu este inclus). 2) Gradul de protecție: IP44. **PT:** Leia atentamente as instruções antes de utilizar. 1) Montagem: Lâmpada LED E27 (não incluída). 2) Grau de proteção: IP44.

Advertencia / Warning / Avertissement / Hinweis / Avvertenze / Waarschuwing / Varování / Varning / Výstraha / Avertisment / Aviso

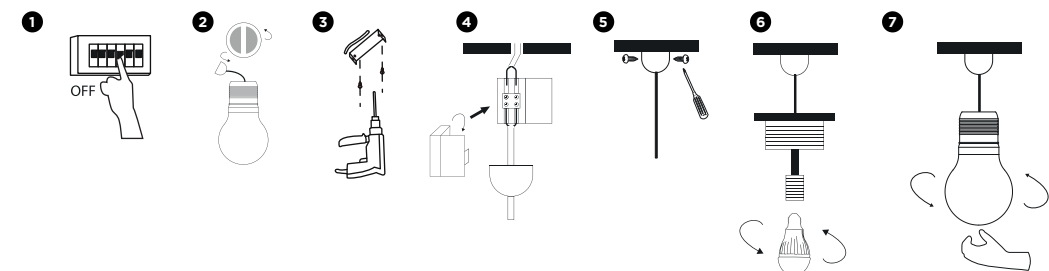
ES: 1) Para evitar caídas y/o descargas eléctricas, la lámpara se debe instalar según estas instrucciones de funcionamiento. 2) Para evitar caídas, descargas eléctricas, roturas, etc, no cambie personalmente ninguna parte de esta lámpara. 3) Realizar el montaje eléctrico por personal autorizado. **EN:** 1) To avoid falls and / or electric shock, the lamp must be installed in accordance with these operating instructions. 2) To avoid falling, electric shock, breakage, etc., do not personally change any part of this lamp. 3) Carry out electrical assembly by authorized personnel. **FR:** 1) Pour éviter les chutes et/ou décharges électriques, la lampe doit être installée conformément au présent mode d'emploi. 2) Pour éviter les chutes, les décharges électriques, les cassures, etc., ne changez personnellement aucune partie de cette lampe. 3) Faire effectuer le montage électrique par du personnel autorisé. **DE:** 1) Um elektrische Schläge oder Beschädigungen des Geräts zu vermeiden, muss die Lampe gemäß den in unserer Installationsanleitung gestellten Forderungen ausgeführt werden. 2) Um elektrische Schläge oder Beschädigungen des Geräts zu vermeiden, versuchen Sie nicht die Lampe selbst zu modifizieren oder reparieren. 3) Die Montage darf nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden. **IT:** 1) Per evitare cadute e / o shock elettrico, la lampada deve essere installata in conformità con le istruzioni. 2) Per evitare cadute, scosse elettriche, rottura, ecc, non manipolare nessuna parte della lampada. 3) Il collegamento elettrico deve essere effettuato da una persona specializzata. **NLD:** 1) Voor valpartijen en / of elektrische schokken te vermijden, moet de lamp volgens deze handleiding worden geïnstalleerd. 2) Valt, elektrische schokken, breuk, etc. te voorkomen, niet persoonlijk verandert een deel van deze lamp. 3) De elektrische installatie moet door bevoegde personeel. **SV:** 1) För att undvika fall och / eller elektriska stöt, måste lampan installeras i enlighet med denna bruksanvisning. 2) För att förhindra fall, elektriska stöt, brott, etc., inte personligen ändra någon del av denna lamp. 3) Utför elektrisk installation av auktoriserad personal. **CZ:** 1) Aby se zabránilo pádům a / nebo úraz elektrickým proudem, musí být svítidlo nainstalováno v souladu s tímto návodu k obsluze. 2) Aby se zabránilo pádu, úrazu elektrickým proudem, poškození, atd, a to osobně měnit jakoukoliv část této svítidly. 3) Elektrická instalace pověřenými pracovníky. **SK:** 1) Aby sa zabránilo pádom a / alebo úraz elektrickým prúdom, musí byť svietidlo nainštalované v súlade s týmto návodu na obsluhu. 2) Aby sa zabránilo pádu, úrazu elektrickým prúdom, poškozenia, atď, a to osobne meniť akúkoľvek časť tohto svetla. 3) Elektrická inštalácia poverenými pracovníkmi. **RO:** 1) Pentru a evita căderi și / sau șoc electric, lampa trebuie să fie instalată în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare. 2) Pentru a preveni căderi, șoc electric, rupere, etc, nu personal schimba nici o parte a acestui lămpi. 3) Efectuarea de instalare electrică de către personal autorizat. **PT:** 1) Para evitar quedas e / ou choques elétrico, a lâmpada deve ser instalado de acordo com estas instruções de operação. 2) Para evitar quedas, choques elétricos, quebra, etc., não pessoalmente mudar qualquer parte desta lâmpada. 3) Execute instalação elétrica por pessoal autorizado.

Notas de uso / Note of use / Avertissement / Hinweise / Avvertenze / Waarschuwing / Varování / Varning / Výstraha / Avertisment / Aviso

ES: 1) Tensión de funcionamiento 100-240V frecuencia 50/60Hz, no superar este voltaje. 2) Esta lámpara no está protegida contra la inmersión en agua, si se instala inadecuadamente, causará accidentes eléctricos. 3) Para evitar incendios, no ponga objetos de alta temperatura o materiales bajo la lámpara durante mucho tiempo. 4) Para evitar fallos, no conecte con otro regulador o interruptor en la función regulable. 5) En caso de funcionamiento anómalo, corte la corriente y contacte a personal cualificado. 6) Newgarden Spain no se hace responsable de un uso indebido del portalámparas o el conjunto que forma el producto. **EN:** 1) Operating voltage 100-240V 50 / 60Hz frequency, do not to exceed this voltage. 2) This lamp cannot be immersed in water, if installed incorrectly it can cause electrical accidents. 3) To prevent fire, do not put high temperature objects or materials under the lamp for long time. 4) In order to avoid failures, do not connect to another controller or switch in the adjustable function. 5) In case of abnormal operation, turn off the power and contact the authorized personnel. 6) Newgarden Spain is not responsible for any improper use of the lamp holder or of the whole product.

FR: 1) Tension de fonctionnement 100-240V fréquence 50/60Hz, ne pas dépasser cette tension. 2) Cette lampe n'est pas protégée contre l'immersion dans l'eau, si elle est mal installée, elle peut provoquer des accidents électriques. 3) Pour éviter un incendie, ne pas placez d'objets ou de matériaux à haute température sous la lampe pendant une longue période. 4) Pour éviter toute défaillance, ne vous connectez pas à un autre regulateur ou n'activez pas la fonction de réglage. 5) En cas de fonctionnement anormal, coupez le courant et contactez le personnel qualifié. 6) Newgarden Spain n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte de la douille de la lampe ou du produit dans son ensemble. **DE:** 1) Betriebsspannung 100-240V Frequenz 50/60Hz, die Spannung nicht überschreiten. 2) Das Gerät nicht ins Wasser tauchen. 3) Um Feuer zu verhindern, legen Sie keine Hochtemperaturgegenstände lange Zeit unter der Leuchte. 4) Um Fehler zu verhindern, zu anderem Schalter nicht verbinden. 5) Bei einer Fehlfunktion bitte schalten Sie den Strom von dieser Steckdose aus und sich mit einem qualifizierten Wartungstechniker in Verbindung setzen. 6) Newgarden Spain haftet nicht für die Missbrauch oder der Unfähigkeit zum Gebrauch. **IT:** 1) Tensione di funzionamento 100-240V frequenza 50 / 60Hz, non superare questo voltaggio. 2) Questa lampada non può essere immersa in acqua, se installata incorrettamente può provocare incidenti elettrici. 3) Per evitare incendi, non mettere oggetti ad alte temperature o materiali sotto la lampada per lungo tempo. 4) Per evitare guasti, non collegare ad un altro regolatore o interruttore nella funzione regolabile. 5) In caso di funzionamento anomalo, staccare la lampada dalla corrente e contattare il personale qualificato. 6) Newgarden Spain non è responsabile per l'uso improprio del portalampada o del prodotto in se. **NLD:** 1) Operating voltage 100-240V 50 / 60Hz frequentie niet deze spanning overschrijdt. 2) Deze lamp is niet bestand tegen onderdempelen, indien onjuist geïnstalleerd, elektrische ongelukken veroorzaken. 3) Om brand te voorkomen, geen hoge temperatuur voorwerpen of materialen onder de lamp gedurende langere tijd niet te zetten. 4) Om storingen, niet met elkaar controller of schakelaar in de regelbare functie te voorkomen. 5) Bij storing, snijstroom en contact gekwalificeerd. 6) Newgarden Spanje niet verantwoordelijk voor misbruik van de lamp of samenstelling die het product vormen. **SV:** 1) Arbetsspänning 100-240V 50 / 60Hz frekvens, för att inte överskrida denna spänning. 2) Denna lamp är inte skyddad mot nedsänkning i vatten, om felaktigt installerad, kommer att orsaka elektriska olyckor. 3) För att förhindra brand, inte sätta hög temperatur föremål eller material under lampan under lång tid. 4) För att förhindra fel, som inte sammanhänger med en annan styrenhet eller omkopplare i den justerbara funktionen. 5) I fall av felfunktion, skärström och kontakt kvalificerad. 6) Newgarden Spanien inte ansvarig för felaktig användning av lampan eller montering bildar produkten. **CZ:** 1) Napájecí napětí 100-240 V 50 / 60Hz frekvence, nesmí překročit tato napětí. 2) Tato lampa není chráněná proti ponoření do vody, je-li správně nainstalován, může způsobit elektrické nehody. 3) Aby nedošlo k požáru, nedávejte vysoké teploty předměty či materiály pod lampou po dlouhou dobu. 4) Aby se zabránilo poruchám, která nejsou spojená s jiným řadičem nebo spínačem v nastavitelné funkci. 5) V případě poruchy, řezání proudu a kontaktní kvalifikovaných. 6) Newgarden Španělsko nezodpovídá za zneužití svítidly nebo sestavy tvořící produkt. **SK:** 1) Napájacie napätie 100-240 V 50 / 60Hz frekvencia, nesmie prekročiť tieto napätia. 2) Táto lampa nie je chránený proti ponoreniu do vody, ak je správne nainštalovaný, môže spôsobiť elektrické nehody. 3) Aby nedošlo k požiaru, nedávajte vysoké teploty predmety či materiály pod lampou po dlhú dobu. 4) Aby sa zabránilo poruchám, ktoré nie sú spojené s iným radičom alebo spínačom v nastaviteľnej funkcii. 5) V prípade poruchy, rezanie prúdu a kontaktné kvalifikovaných. 6) Newgarden Španielsko nezodpovedá za zneužitie svietidla alebo zostavy tvoriace produkt. **RO:** 1) Tensiune 100-240V frecvență 50 / 60Hz, să nu depășească această tensiune. 2) Această lampă nu este protejată împotriva apei de imersie, dacă sunt instalate necorespunzător, va provoca accidente electrice. 3) Pentru a preveni incendiile, nu puneți obiecte cu temperaturi ridicate sau materiale sub lampa pentru mult timp. 4) Pentru a preveni defecțiunile, nu au legătură cu un alt controler sau comutator în funcție reglabilă. 5) În caz de defecțiune, tăiere și cele de contact cald fi ed. 6) Newgarden Spania nu este responsabil pentru utilizarea abuzivă a lămpii sau a ansamblului de formare a produsului. **PT:** 1) Operando tensão 100-240V frequência 50 / 60Hz, não excedendo esta tensão. 2) Esta lâmpada não está protegida contra a imersão em água, se não estiver correctamente instalado, irá provocar acidentes eléctricos. 3) Para evitar incêndio, não coloque objetos de alta temperatura ou materiais sob a lâmpada por longo tempo. 4) Para evitar falhas, que não estão ligadas com um outro controlador ou o interruptor na função ajustável. 5) No caso de mau funcionamento, a corrente de corte e contacto quali fi cado. 6) Newgarden Espanha não responsável por desvio de luz ou formação de montagem do produto.

Instrucciones de montaje / Assembly instructions / Instructions de montage / Montageanleitung / Istruzioni di montaggio / Instructies / Instruktioner / Návod / Návod / Instrucțiuni / Instruções de montagem



ES: 1) Antes de realizar la instalación eléctrica, asegurar que la toma de alimentación está aislada de la red eléctrica (se recomienda que la instalación se realice por personal autorizado). 2) Extraer la luminaria de la